

**FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES**

## Maîtrise en médiation interculturelle

Les sections *Présentation*, *Structure du programme* et *Admission et exigences* constituent la version officielle de ce programme. La dernière mise à jour a été faite le 4 octobre 2019. L'Université se réserve le droit de modifier ses programmes sans préavis.

**PRÉSENTATION****Sommaire\***

\*IMPORTANT : Certains de ces renseignements peuvent varier selon les cheminement ou concentrations. Consultez les sections *Structure du programme* et *Admission et exigences* pour connaître les spécificités d'admission par cheminement, trimestres d'admission, régimes ou lieux offerts.

**CYCLE**

2e cycle

**CRÉDITS**

45 crédits

**GRADE**

M.A.

**TRIMESTRE(S) D'ADMISSION**

Automne

**RÉGIME DES ÉTUDES**

Régulier

**RÉGIME D'INSCRIPTION**

Temps complet

**LIEU**

Campus de Longueuil

**UNITÉS ADMINISTRATIVES  
CORESPONSABLES**

Faculté d'éducation

Faculté de droit

École de gestion

**PARTICULARITÉS\***Ouvert aux étudiants internationaux  
en régime régulierOuvert aux étudiants internationaux  
en échangePossibilité de stage ou de cours à  
l'étranger\* Peuvent varier pour certains cheminement  
ou concentrations.**RENSEIGNEMENTS**

819 821-8000, poste 62502

819 821-7238 (télécopieur)

1 800 267-8337, poste 62502 (numéro sans frais)

Site Internet

[mediation.interculturelle@USherbrooke.ca](mailto:mediation.interculturelle@USherbrooke.ca)

## Informations générales

La maîtrise en médiation interculturelle ne mène pas au titre de médiateur accrédité au sens de l'article 619 du nouveau Code de procédure civile du Québec, ni à celui de médiateur familial tel que reconnu par le gouvernement du Québec.

# Objectif(s)

À la fin de sa formation, l'étudiante ou l'étudiant sera en mesure :

- d'effectuer l'analyse de situations interculturelles :

- d'analyser les enjeux interculturels dans des situations et contextes complexes et diversifiés;
- selon cette analyse, de poser un jugement critique et éclairé sur des enjeux interculturels dans des situations et contextes complexes et diversifiés;

- de planifier l'action selon l'analyse de situations interculturelles :

- d'identifier des orientations;
- de construire des stratégies;

- de mener des actions de médiation interculturelle :

- d'intervenir en fonction de l'analyse, de manière appropriée et pertinente, dans des contextes et situations complexes et diversifiés : conseiller, former, recommander, développer, planifier, évaluer;
- de faciliter les rapprochements, les relations et les communications entre individus, groupes et organismes dans des situations et contextes de diversité culturelle;
- de participer à la conciliation d'intérêts diversifiés, de faciliter et de créer des consensus, de développer des négociations dans des situations et contextes interculturels;

- de porter un regard réflexif sur sa pratique et de participer au développement du domaine des médiations interculturelles :

- de porter un regard critique sur sa pratique;
- de documenter la pratique en lien avec les enjeux interculturels;
- de faire évoluer les connaissances et la pratique : améliorer, découvrir, innover.

## STRUCTURE DU PROGRAMME

### PHASE 1

NOTE Les activités pédagogiques du programme seront habituellement offertes de manière intensive.

### Trimestre 1

#### Activités pédagogiques obligatoires - 11 crédit(s)

<b>PMI700</b>	Introduction au programme - 1 crédit(s)
<b>PMI701</b>	Flux migratoires - 3 crédit(s)
<b>PMI702</b>	Rapports et échanges internationaux - 3 crédit(s)
<b>PMI703</b>	Citoyenneté et pluralisme I - 2 crédit(s)
<b>PMI710</b>	Projet I - Flux migratoires - 2 crédit(s)

### Trimestre 2

#### Activités pédagogiques obligatoires - 11 crédit(s)

<b>PMI712</b>	Construction identitaire - 4 crédit(s)
<b>PMI713</b>	Modèles et approches d'intervention I - 2 crédit(s)
<b>PMI714</b>	Projet intégrateur - 3 crédit(s)
<b>PMI739</b>	Préparation au stage - 2 crédit(s)

## PHASE II

### Trimestre 3

#### Activités pédagogiques obligatoires - 7 crédit(s)

<b>PMI711</b>	Citoyenneté et pluralisme II - 2 crédit(s)
<b>PMI721</b>	Modèles et approches d'intervention II - 2 crédit(s)
<b>PMI770</b>	Communication et interculturalité - 3 crédit(s)

NOTE Le trimestre 3 peut faire l'objet d'un séjour d'études à l'étranger.

### Trimestre 4

#### Activités pédagogiques obligatoires - 13 crédit(s)

<b>PMI740</b>	Stage - 6 crédit(s)
<b>PMI750</b>	Essai - 6 crédit(s)
<b>PMI760</b>	Séminaire de développement professionnel - 1 crédit(s)

NOTE Le trimestre 4 peut faire l'objet d'un séjour dans un milieu de stage à l'étranger.

#### Activité pédagogique au choix - 3 crédit(s)

Une activité pédagogique de 2<sup>e</sup> cycle, approuvée par la personne responsable du programme.

## ADMISSION ET EXIGENCES

### Lieux de formation et trimestres d'admission

Longueuil : admission au trimestre d'automne

### Condition(s) générale(s)

Détenir un grade de 1<sup>er</sup> cycle dans un domaine pertinent au programme.

### Condition(s) particulière(s)

Avoir obtenu une moyenne cumulative d'au moins 3,0 dans un système où la note maximale est de 4,3 ou avoir obtenu des résultats scolaires jugés équivalents.

La candidate ou le candidat devra avoir démontré des acquis suffisants pour les matières jugées indispensables comme conditions préalables aux études de la maîtrise. Le dossier scolaire de la candidate ou du candidat sera utilisé pour juger de ces acquis. Dans la situation où ces acquis sont jugés insuffisants, la candidate ou le candidat devra suivre et réussir une ou plusieurs activités pédagogiques en supplément de la scolarité prévue au programme.

Maîtrise d'une langue autre que le français mesurée en ayant recours à des tests de compétences linguistiques appropriés.

La candidate ou le candidat non francophone devra se soumettre à un test de français langue seconde permettant de mesurer son niveau de compétence à l'écrit comme à l'oral. Selon le niveau au test de classement, des activités pédagogiques en français langue seconde pourraient être demandées en préalable.

## Document(s) requis pour l'admission

- Tous les relevés de notes universitaires et diplômes
- Deux formulaires de recommandation
- Une lettre de motivation
- Un curriculum vitæ

## Critères de sélection

Une première évaluation des dossiers écrits sera effectuée et permettra de dresser une liste d'excellence. Les candidates et candidats retenus sur cette liste participeront à une entrevue avec le comité de sélection. Pour ces candidates et candidats, le dossier comptera pour 50 % de l'évaluation. L'entrevue comptera aussi pour 50 % de l'évaluation et permettra d'approfondir les motivations et expériences pertinentes de la candidate ou du candidat ainsi que de valider ses compétences en communication orale.

Les candidatures seront aussi retenues en fonction du champ de formation ou d'expérience pour assurer une hétérogénéité de cohorte. Afin d'assurer cette hétérogénéité, le nombre de candidates et candidats par discipline variera de 1 à 3 sur une cohorte potentielle de 20. Par ailleurs, le comité de programme se réserve le droit de moduler cette répartition au besoin.

## Régimes des études et d'inscription

Régime régulier à temps complet

## POURQUOI CE PROGRAMME

### Ce qui distingue ce programme

Offerte au Campus de Longueuil selon un horaire permettant de concilier travail et études, la maîtrise en médiation interculturelle propose une approche interdisciplinaire orientée vers la pratique. La rédaction d'un essai à la suite d'un stage au Québec ou à l'international complète ce parcours de formation. Que vous souhaitiez mieux intervenir dans des milieux interculturels ou penser l'avancement de notre société en la matière, ce programme, axé sur l'intervention interculturelle, saura répondre à vos ambitions!

### Public cible

Ce programme s'adresse autant aux professionnelles et professionnels en exercice qui se trouvent confrontés à des enjeux de diverses natures reliés à l'interculturalité qu'aux jeunes diplômées et diplômés souhaitant acquérir une formation de 2<sup>e</sup> cycle à la suite de leurs études de baccalauréat.

## LA RECHERCHE

### Financement et bourses

Des bourses pour faciliter vos études aux cycles supérieurs :

- [Répertoire des bourses de l'UdeS](#)
- [Autres possibilités de financement](#)

### Expertise du corps professoral

[Répertoire des professeurs de l'UdeS](#)

### Forces du programme

- Seul programme du genre au Canada
- Possibilité d'une session à l'étranger en France, en Espagne ou en Belgique
- Au terme de la formation, stage de 6 semaines dans une organisation à caractère interculturel au Québec ou à l'international
- Corps professoral issu de disciplines diverses, provenant de quatre facultés (Lettres et sciences humaines, Droit, Administration, et Éducation)

### Secteurs d'emploi

Grâce à leur spécialisation unique, les diplômées et diplômés en médiation interculturelle pourront œuvrer au sein d'une institution publique ou municipale, d'un organisme non gouvernemental, d'une entreprise spécialisée dans les rapports internationaux, d'une instance administrative et politique ou dans des milieux aussi variés que ceux de l'éducation et de la santé, à titre de spécialistes en interculturel.

### Regroupements de recherche

[Centre de recherche Société, Droit et Religions de l'Université de Sherbrooke](#)

### Mémoires et thèses d'étudiantes et d'étudiants

[Savoir UdeS](#)

# INDEX DES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

---

## PMI700 - Introduction au programme

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

interculturels liés aux rapports internationaux. Évaluer les impacts des tensions géopolitiques, des modèles de développement et de partenariat, de l'évolution des droits sur des situations et contextes de diversité. Identifier les pistes d'action et de médiation.

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

1 crédit

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

#### Cible(s) de formation

Analyser les dimensions historique, politique, juridique, éthique, culturelle et linguistique ainsi que les enjeux interculturels liés aux questions de flux migratoires et de mondialisation des sociétés. Évaluer les impacts des mouvements de population, des structures de la mondialisation, des politiques et réglementations dans des situations et contextes de diversité. Identifier les pistes et actions de médiation.

#### Contenu

Enjeux interculturels des frontières économiques, politiques, géographiques, du pluralisme juridique et linguistique, de la déréglementation, de la circulation des biens et des personnes sur le rapport à la diversité des sociétés contemporaines.

#### Contenu

Enjeux interculturels des droits fondamentaux, des droits internationaux et humanitaires, des relations Nord-Sud. Enjeux interculturels des modèles de gestion de la diversité éthique et culturelle dans les organisations internationales. Enjeux de la diversité linguistique pour les organisations, les projets et les structures internationales.

#### Cible(s) de formation

Saisir le programme et ses articulations; réfléchir sur ses acquis de départ et sur les savoirs, savoir-faire et savoir-être à développer. S'appropriier la démarche réflexive et collaborative du programme et les fondements épistémologiques du programme.

#### Contenu

Des activités de socialisation au programme, des savoirs fondamentaux, une démarche méthodologique.

---

## PMI703 - Citoyenneté et pluralisme I

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

2 crédits

#### DURÉE

2 trimestres

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

---

## PMI702 - Rapports et échanges internationaux

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

3 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

#### Cible(s) de formation

Analyser les dimensions et enjeux interculturels liés aux modèles de gestion de la diversité ethnique, culturelle, linguistique, religieuse dans les sociétés et liés aux modèles de gouvernance.

#### Contenu

Modèles de gestion de la diversité : assimilationnisme, multiculturalisme, interculturalisme, intégrationnisme, relativisme culturel, citoyenneté, bilinguisme et

---

## PMI701 - Flux migratoires

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

3 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

#### Cible(s) de formation

Analyser les différentes dimensions et les enjeux

multilinguisme. Stratégies et modalités d'adaptation des organisations et des groupes à la diversité : politiques, programmes, services.

---

## PMI710 - Projet I - Flux migratoires

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

2 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

#### Cible(s) de formation

Mettre en œuvre la première étape du processus générique de médiation : analyser et évaluer une problématique réelle du milieu impliquant la globalisation, la mondialisation, la mobilité humaine. Appliquer la démarche interdisciplinaire et porter un regard réflexif sur le processus de médiation au sein du groupe de travail.

#### Contenu

Démarche de travail d'équipe interdisciplinaire. Processus d'analyse à partir de situations provenant des milieux de pratique. Démarche et outils de réflexivité.

---

## PMI711 - Citoyenneté et pluralisme II

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

2 crédits

#### DURÉE

USherbrooke.ca/admission

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

#### Cible(s) de formation

Évaluer les impacts des modèles de gestion de la diversité et des modèles de gouvernance sur les structures étatiques et organisationnelles ainsi que sur les relations et rapports sociaux. Planifier les pistes d'action et de médiation en fonction de l'évaluation.

#### Contenu

Enjeux interculturels de l'évolution des rapports intercommunautaires, du pluralisme religieux, du type de contrat social et de l'organisation des services ainsi que des modalités juridiques quant aux relations et rapports sociaux. Modalités et rôles de médiation dans la gestion de la diversité.

---

## PMI712 - Construction identitaire

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

4 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

#### Cible(s) de formation

Évaluer les enjeux interculturels liés à la construction identitaire individuelle et collective ainsi qu'aux rapports et relations d'altérité en considérant les perspectives historique, éthique, linguistique et sociale. Planifier les pistes d'action et de médiation en fonction de l'analyse et de l'évaluation des enjeux liés à l'identité et à l'altérité.

#### Contenu

Enjeux des stratégies identitaires, des rapports entre individus et groupes, des représentations collectives, des stratégies de métissage, des processus d'exclusion et d'insertion quant aux relations et rapports sociaux. Modalités et rôles de médiation dans des situations de distance ou de conflits.

---

## PMI713 - Modèles et approches d'intervention I

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

2 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

#### Cible(s) de formation

Analyser et choisir les modèles de médiation pertinents selon l'analyse et l'évaluation des situations et contextes de diversité.

#### Contenu

Modèles, processus, modalités et mécanismes de médiation : communication institutionnelle et interpersonnelle, médiations dans les projets internationaux, dans les programmes sociaux, médiations juridiques, médiations entre les individus et les institutions, entre groupes, inter-individuelles, au sein des familles.

---

## PMI714 - Projet intégrateur

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

3 crédits

### DURÉE

1 trimestre

### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

#### Cible(s) de formation

Mettre en œuvre le processus générique de médiation : analyser, évaluer, planifier et mener des interventions pertinentes dans une problématique réelle du milieu impliquant la construction identitaire individuelle et collective. Adapter au contexte et mettre en pratique les divers rôles de médiation. Appliquer la démarche interdisciplinaire et porter un regard réflexif sur les processus de médiation au sein du groupe et dans le projet.

#### Contenu

Démarche de travail d'équipe interdisciplinaire; processus d'analyse, de planification et d'intervention à partir de situations provenant des milieux de pratique; démarche et outils de réflexivité.

#### Préalable(s)

PMI710

## PMI721 - Modèles et approches d'intervention II

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

2 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

[Usherbrooke.ca/admission](http://Usherbrooke.ca/admission)

#### Cible(s) de formation

Intervenir en fonction de l'évaluation de situations complexes de diversité. Définir la stratégie et les rôles d'intervention en fonction d'une situation nécessitant une forme de médiation. Mener différents rôles et porter une réflexion critique sur son intervention.

#### Contenu

Stratégies de médiation, rôles de praticienne ou praticien en médiation : négociation, conciliation, accompagnement, interprétation, animation, arbitrage.

#### Préalable(s)

PMI713

## PMI739 - Préparation au stage

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

2 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

#### Cible(s) de formation

Se documenter sur les caractéristiques du milieu de stage et ses besoins éventuels. Identifier une ou des problématiques interculturelles devant faire l'objet d'intervention. Mener une réflexion sur sa position éthique. Concevoir un cadre d'analyse et construire le projet préliminaire d'intervention.

#### Contenu

Encadrement individuel et collectif par un groupe interdisciplinaire de professeures et professeurs. Présentation des outils à utiliser durant le stage pour une perspective réflexive et pour une perspective d'analyse dans l'action. Conception et rédaction du préprojet de stage.

## PMI740 - Stage

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

6 crédits

#### DURÉE

2 trimestres

#### FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

#### Cible(s) de formation

Mettre en œuvre le projet d'intervention dans le milieu de stage, l'adapter au contexte, évaluer son action durant l'intervention et les retombées de l'intervention dans le milieu. Développer son autonomie professionnelle par l'ajustement du projet à la réalité du milieu. Développer des comportements éthiques en situation de médiation interculturelle. Porter un regard critique sur la mise en œuvre de l'intervention de médiation.

#### Contenu

Stage individuel ou en groupe. Encadrement par une équipe interdisciplinaire de professeures et professeurs. Rapport de stage faisant un bilan de l'intervention, de ses retombées et des difficultés rencontrées.

#### Préalable(s)

PMI739

## PMI750 - Essai

### Sommaire

#### CYCLE

2e cycle

#### CRÉDITS

6 crédits

#### DURÉE

1 trimestre

**FACULTÉ/CENTRE**

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

**Cible(s) de formation**

Proposer une réflexion approfondie sur un sujet en lien avec le domaine de la médiation interculturelle. Proposer une question et y répondre de manière approfondie et argumentée à l'aide de la littérature pertinente, des concepts appris au cours de la formation et de la préparation et de la réalisation du stage (analyse-action). Porter un regard personnel sur la pratique de la médiation interculturelle.

**Contenu**

Travail écrit individuel de 40 pages. Encadrement individuel par une professeure ou un professeur.

---

## PMI760 - Séminaire de développement professionnel

**Sommaire****CYCLE**

2e cycle

**CRÉDITS**

1 crédit

**DURÉE**

1 trimestre

**FACULTÉ/CENTRE**

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

**Cible(s) de formation**

Proposer une réflexion critique sur le rôle et le cadre de pratique de la personne médiatrice en contexte interculturel à partir de l'expérience de stage des étudiantes et étudiants.

**Contenu**

Présentation individuelle de l'expérience de stage. Discussion de groupe.

---

## PMI770 - Communication et interculturalité

**Sommaire****CYCLE**

2e cycle

**CRÉDITS**

3 crédits

**DURÉE**

1 trimestre

**FACULTÉ/CENTRE**

Faculté des lettres  
et sciences  
humaines

**Cible(s) de formation**

S'initier aux courants théoriques en communication de même qu'à la diversité des systèmes langagiers; saisir les principaux aspects touchant le rapport entre la langue et la culture; acquérir des notions de sociolinguistique concernant le bilinguisme et le plurilinguisme de même que des habiletés interlinguistiques et interculturelles en contexte communicationnel.

**Contenu**

Théories en communication; formes et fonctions du signe et ses usages en communication; enjeux des articulations entre langue et culture; pratique et analyse de situations communicationnelles en contexte interculturel.